

Relevé annuel – Statistique Excel Canton du Valais

Manuel statistique cantonale

Inhaltsverzeichnis

1.	Version du document	4
2.	Information	4
3.	Lancement de l'application.....	6
3.1	Identification	6
3.2	Sélection « Mandat / Année »	7
4.	Chargement des données	8
4.1	Chargement des données des différents onglets :	9
4.2	Origine des données	11
4.2.1	Onglet « Admin »	11
4.2.2	Onglet « Com Résidence Wohngem. » :	13
4.2.3	Onglets données du personnel « Pflegepersonal, Andere Personal »	14
4.2.4	Onglet « Pflegedotation, Dotation Andere »	17
4.2.5	Onglet « Qualité, Qualitaet » de BESA	18
4.2.6	Onglet « Analytique Kostenrechnung » :	19
4.2.7	Onglet « Données financ. Erfolgsrech. » :	20
5.	Enregistrement du fichier	21
5.1	Enregistrement et reprise intermédiaire du fichier.....	21
5.2	Envoi du fichier	23

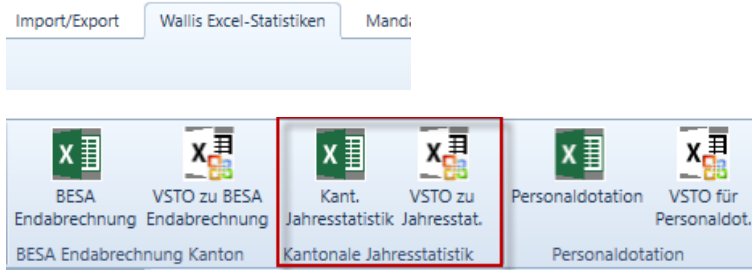
1. Version du document

Aperçu des Versions

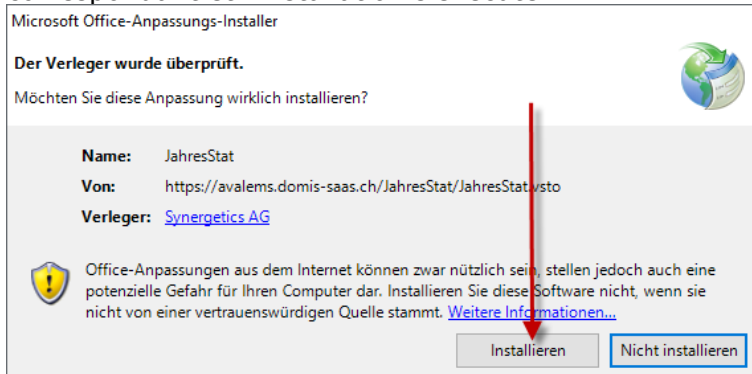
Datum	Version	Tätigkeit
03.05.2011	1.0	Création du document
08.03.2012	2.0	Modifications des données
01.05.2018	3.0	Actualisations et adaptations 2017 (Statistiques V 18.0)
30.11.2018	3.1	Adaptations 2018 (Statistiques V 19.0)
19.12.2019	4.0	Modifications 2019 (Statistiques V 20.0)
16.02.2021	5.0	Révision relevé cantonale 2021 pour 2020 (Statistiques V 21.0)
25.01.2022	6.0	Adaptations 2021 (Statistiques V 2022.0)
23.02.2024	7.0	Anpassungen ab 2023 mit neuem Kontenplan und neue Stellenkategorien

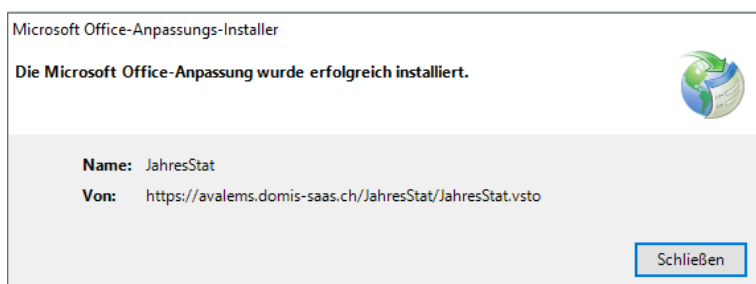
2. Information

Une application spécifique externe permet la production des statistiques annuelles cantonales. Dans le programme heim.NET il existe un nouveau groupe de menu avec les statistiques Excel.



Important: avant de pouvoir utiliser les statistiques Excel, l'utilisateur doit exécuter une fois tous les fichiers VSTO et les installer localement. Pour ce faire, il faut cliquer sur le bouton VSTO correspondant et l'installation s'exécute :





Si votre navigateur par défaut n'est pas Internet Explorer ou Edge, il se peut que l'installation soit bloquée. Afin de pouvoir tout de même installer ces fonctionnalités, vous devez où installer le addIn de Firefox ou Google Chrome, ou avec voici les liens qu'il faut alors copier dans le Browser pour lancer l'installation :

BESA décompte finale : <https://avalems.domis-saas.ch/EndAbrechnung/AnzahlBesaTage.vsto>

Statistique Cantonale : <https://avalems.domis-saas.ch/JahresStat/JahresStat.vsto>

Dotation du personnel : <https://avalems.domis-saas.ch/PersonalDotation/PersonalDotation.vsto>

Personaldotation2023:

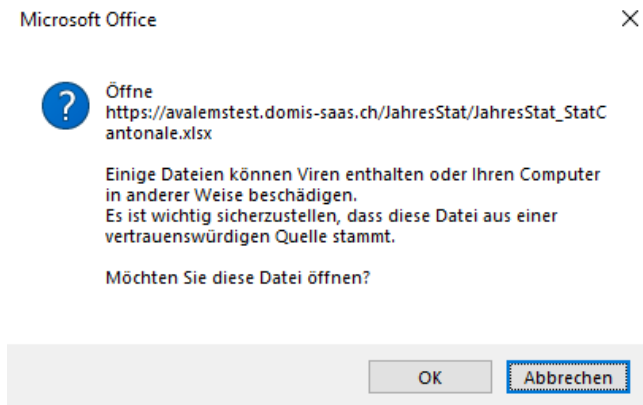
<https://avalems.domis-saas.ch/PersonalDotation.2023/PersonalDotation2023.vsto>

On peut ensuite lancer la « Statistique Cantonale ».

3. Lancement de l'application

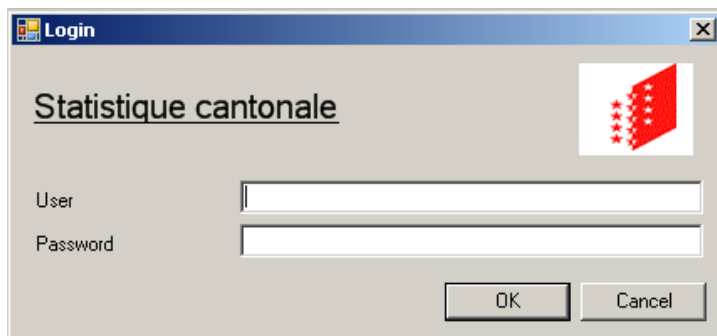
L'application se lance comme un point de menu normale par click et il s'ouvre le « Programme-Excel ».

Selon Browser peut apparaitre un message comme celui, lequel peut être confirmé avec "OK" pour ouvrir la fenêtre du login



3.1 Identification

Le login et le mot de passe « Domis » doit être donné au lancement du programme :



Remarque:

Les droits « Finances », « Ressources humaines » et « Pensionnaires » sont nécessaires pour pouvoir accéder aux données des onglets correspondants.

3.2 Sélection « Mandat / Année »

Il convient de sélectionner en premier lieu le mandat concerné :

The screenshot shows a web form titled 'Sélection' with a red logo in the top right corner. The form has two main input fields: 'Mandant' and 'Année / Jahr'. The 'Mandant' dropdown menu is open, displaying a list of options: A2 - Maison La Providence, A3 - Divers Maison La Providence, A5 - Seniorenzentrum Naters, A7 - Maison d'Orsières, A8 - Divers Maison d'Orsières, B0 - Résidence Dents-du-Midi, B1 - Divers Résidence Dents-du-Midi, and B3 - Home Les Tilleuls. The 'Année / Jahr' field is currently empty.

Puis l'année (l'année précédente est proposée par défaut / peut être saisie si on ne se trouve pas encore dans la nouvelle année) :

The screenshot shows the 'Sélection' form with the 'Mandant' dropdown menu now closed and 'A2 - Maison La Providence' selected. The 'Année / Jahr' field contains the value '2010'. A 'Login' button is visible in the bottom right corner of the form area.


Cliquer sur « login » :

The screenshot shows the 'Sélection' form with the 'Mandant' field set to 'A2 - Maison La Providence' and the 'Année / Jahr' field set to '2010'. The 'Login' button in the bottom right corner is highlighted with a red rectangular border.

4. Chargement des données

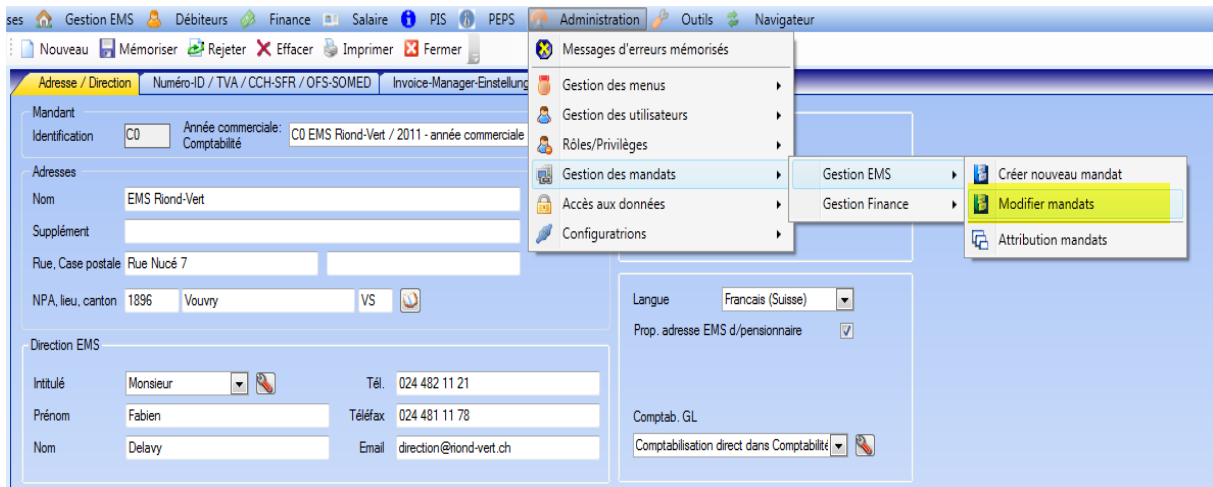
Données « Adresse »

Dès le login exécuté, le fichier se positionne sur le 1er onglet « Adresse » et les données sont complétées automatiquement.

	B	C
1		
2		Département de la santé, des affaires sociales et de la culture
3		Departement für Gesundheit, Soziales und Kultur
4		Service de la santé publique
5		Dienststelle für Gesundheitswesen
6		
7	Données de l'année /	
8	Daten des Jahres:	
9	Date d'envoi du relevé à OVS /	
10	Absendungsdatum der Erhebung:	
11	<i>Coordonnées de l'établissement / Allgemeine Angaben</i>	
12		
13	EMS / APH :	
14		
15	Adresse :	
16		
17	Directeur / Heimleiter :	
18		
19	Téléphone / Telefon :	
20		
21	Fax :	
22		
23	E-mail Direction / Heimleitung:	
24		
25	<i>Laisser vide / Leer lassen (REE / BUR)</i>	
26		
27	<i>Personne de contact / Referenzperson</i>	
28		
29	Nom / Name :	
30		
31	Fonction / Funktion :	
32		
33	Téléphone / Telefon :	
34		
35	E-mail :	
36		
37		
38		
39		
40		

Login | **Adresse** | Admin | Com Résidence | Wohngem. | Pflegepersonal | Andere Personal | Pflegedotation | Dotation Andere

Dans l'onglet « Adresse » les coordonnées de l'établissement sont reprises des données du mandat



Données « Personne de contact »

Les données de la personne de contact sont à remplir manuellement.

4.1 Chargement des données des différents onglets :

En sélectionnant successivement chacun des onglets, les données correspondantes sont chargées.

	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1	Etat du Valais / Staat Wallis	Données administratives			EMS						
2	DSSC-SSP / DGSK-DGW	Administrativdaten			APH	0					
3	Nombre de lits reconnus au 31.12. dans la planification										
4	Anzahl anerkannter Betten am 31.12. (kantonale Planung)					Lits / Betten					
5	- Long séjour / Lange Aufenthalte										
6	- Court séjour / Kurze Aufenthalte										
7	Nombre de lits exploités (en moyenne) dans l'année statistique										
8	Anzahl betriebener Betten (im Durchschnitt) im Statistikjahr					Lits / Betten					
9	- Long séjour / Lange Aufenthalte										
10	- Court séjour / Kurze Aufenthalte										
11	Journées d'hébergement facturées aux pensionnaires dans l'année statistique										
12	Anzahl Beherbergungstage fakturiert an die Heimbewohner im Statistikjahr					Jours / Tage					
13	- Nbre de journées d'hébergement facturées		Journée sans soin								
14	- Anzahl fakturierte Beherbergungstage		Tage ohne Pflege								
15	- Nbre de journées d'hébergement facturées		Journée de soins								
16	- Anzahl fakturierte Beherbergungstage		Pflegstage								
17	- Nbre de journées d'hébergement facturées		Journée d'hospitalisation								
18	- Anzahl fakturierte Beherbergungstage		Hospitalisationstage								
19	- Nbre de journées d'hébergement facturées		Divers (par ex. réservation de la chambre)								
20	- Anzahl fakturierte Beherbergungstage		Diverse (z.B. Reservierung eines Zimmers)								
21	Total des journées d'hébergement facturées aux pensionnaires					0					
22	Total der Anzahl fakturierter Beherbergungstage										
23	Journées de soins facturées aux assureurs dans l'année statistique										
24	Anzahl Pflegstage fakturiert an die Versicherer im Statistikjahr										
25	- Nbre de journées de soins facturées		BESA 1								
26	- Anzahl fakturierte Pflegstage										
27	- Nbre de journées de soins facturées		BESA 2								
28	- Anzahl fakturierte Pflegstage										
29	- Nbre de journées de soins facturées		BESA 3								
30	- Anzahl fakturierte Pflegstage										
31	- Nbre de journées de soins facturées		BESA 4								
32	- Anzahl fakturierte Pflegstage										
33	- Nbre de journées de soins facturées		BESA 5								
34	- Anzahl fakturierte Pflegstage										
35	- Nbre de journées de soins facturées		BESA 6								
36	- Anzahl fakturierte Pflegstage										
37	- Nbre de journées de soins facturées		BESA 7								
38	- Anzahl fakturierte Pflegstage										
39	- Nbre de journées de soins facturées		BESA 8								
40	- Anzahl fakturierte Pflegstage										
41	- Nbre de journées de soins facturées		BESA 9								
42	- Anzahl fakturierte Pflegstage										
43	- Nbre de journées de soins facturées		BESA 10								
44	- Anzahl fakturierte Pflegstage										

👉 Remarque :

Le chargement des données liées au personnel → Nouveau listing de tous les employés selon soins et autres (reprise groupée des informations de toutes les catégories de soin dans l'onglet "Pflegepersonal" et des autres catégories dans l'onglet "Andere Personal"). À cause du filtrage des informations de toutes les catégories, l'insertion est légèrement plus longue que celle des autres onglets.

👉 Important :

Les chiffres dans l'onglet de l'analytique sont remplis correctes, seulement si l'imputation analytique selon les normes du canton avec les répartitions correspondantes ont été saisies et les répartitions au 31 décembre exécutées (Voir le manuel de mise en place répartition analytique : FR-Mise_en_place_repartition_analytique.pdf).

👉 Important :

Il est important de pas archiver des résidents jusqu'à que la statistique était produite.

👉 Spéciale :

Les données dans les onglets "Pflegedotation", "Dotation Andere" et "Qualitaet" doivent être copiées ou reprises de la statistique Excel "Dotation du Personnel" et du programme BESA, et elles doivent être insérées dans l'onglet correspondant.

4.2 Origine des données

4.2.1 Onglet « Admin »

Les données liées à l'attribution des lits sont à remplir manuellement.
Les jours BESA sont repris automatiquement du programme.

Patients hors canton

La distinction se fait par l'intermédiaire du « Tarif code » sous les onglets du bénéficiaire :

The screenshot shows the 'Données pers.' window with the 'Choses financières' sub-tab selected. The 'TarifCode' field is highlighted in yellow. Below it, there are fields for 'Patrimoniaux' (0.00) and 'Revenu' (0.00). The 'Revenu valable dès' field is also visible.

The screenshot shows the 'Informations temporaires' dialog box. The 'Tarifcode' field is highlighted in yellow, and a dropdown menu is open, showing the following options: Canton VS, Commune, Foyer d'accueil, Home gériatrique, Hors canton, and Tarif special (soins/personne entière).

Pour chaque résident le tarif-code « hors- canton » doit être saisi.

Entrées et sorties

Les entrées et les sorties sont attribuées aux longs ou aux courts séjours en fonction des événements enregistrés et du type de résident.

Provenance des admissions de l'année statistique Herkunft der Eintritte im Statistikjahr	Longs séjours Langzeitaufenthalte	Courts séjours Kurzaufenthalte
- Domicile / von zu Hause	2	
- Même home, lit de court séjour / gleiches APH, Kurzaufenthaltsbett		
- Autre home, lit de court séjour / anderes APH, Kurzaufenthaltsbett		
- Autre home, lit de long séjour / anderes APH, Langzeitaufenthaltsbett		
- Hôpital aigu / Akutspital	2	3
- Hôpital gériatrique / Geriatriespital	4	1
- Autre / Andere	13	6
Veuillez préciser le contenu de la catégorie 'Autre': Bitte beschreiben Sie den Inhalt der Kategorie 'Andere':		
Destination de sorties dans l'année statistique (exclu décès) Aufenthalt nach Austritt im Statistikjahr (Todesfälle ausgeschlossen)	Longs séjours Langzeitaufenthalte	Courts séjours Kurzaufenthalte
- Domicile / zu Hause	2	9
- Même home, lit de long séjour / gleiches APH, Langzeitaufenthaltsbett		
- Autre home, lit de court séjour / anderes APH, Kurzaufenthaltsbett		1
- Autre home, lit de long séjour / anderes APH, Langzeitaufenthaltsbett		
- Hôpital aigu / Akutspital		
- Hôpital gériatrique / Geriatriespital	1	
- Autre / Andere		
Veuillez préciser le contenu de la catégorie 'Autre': Bitte beschreiben Sie den Inhalt der Kategorie 'Andere':		

Répartition décès

Ils seront attribués selon les trois codes générales → ANA06 = Décédé au home → ANA09 = Décédé à l'hôpital → Autre = Total cas décès moins (ANA06 + ANA09)

84	- Hôpital gériatrique / Geriatriespital		
85	- Autre / Andere		
86	Veillez préciser le contenu de la catégorie 'Autre':		
87	Bitte beschreiben Sie den Inhalt der Kategorie 'Andere':		
88	Total		0
89	Décès de l'année statistique / Todesfälle im Statistikjahr		
90	- Décès au home / im APH		
91	- Décès à l'hôpital / im Spital		
92	- Autre / Andere		
93	Total		0
94			
95			

Seite 3

Admin | Wohngemeinde | Kurzaufenth | Todesfaelle | Beherbergungskosten | Auswertung Personal | A | B

BEREIT

Pour des contrôles additionnels de possibles différences, on peut consulter aussi le document "Différences Statistiques-Valais_V3.0_20230203.pdf"

4.2.2 Onglet « Com Résidence | Wohngem. » :

La provenance des résidents recense la répartition du domicile avant l'entrée selon : Communes / hors canton / Etranger

Provenance des résidents / Herkunft der Heimbewohner						
Lieu de domicile avant l'entrée dans l'EMS (départs et décès de l'année + résidents présents au 31.12.)						
Wohnort vor Eintritt in das APH (Austritte und Todesfälle im Jahr + Heimbewohner anwesend am 31.12.)						
Dt_Nr	District	Cm_Nr	Commune	Nombre de résidents année statistique	Nombre de résidents présents au 31.12.	Nombre de journées d'hébergement facturées aux pensionnaires dans l'année statistique
Bz_Nr	Bezirk	Gm_Nr	Gemeinde	Anzahl Heimbewohner im Statistikjahr	Anzahl Heimbewohner anwesend am 31.12.	Anzahl Beherbergungstage fakturiert an die Heimbewohner im Statistikjahr
2308	District de Monthey	6151	Champéry			
		6152	Collombey-Muraz	17	12	3606
		6153	Monthey	20	11	4798
		6154	Port-Valais	24	8	2470
		6155	Saint-Gingolph	11	8	2497
		6156	Troistorrens	1		
		6157	Val-d'Illiez			
		6158	Vionnaz	20	17	5185
		6159	Vouvry	70	37	14610
2310	District de Saint-Maurice	6211	Collonges			
		6212	Dorénaz			
		6213	Evionnaz	1		
		6214	Finhaut			
		6215	Massongex			
		6216	Mex (VS)	2	2	670
		6217	Saint-Maurice	1	1	365
		6218	Salvan			
		6219	Vermayaz			
		6220	Vérossaz	1		
6131	Rovernier					

145	2304	Bezirk Goms	6058	Fieschertal	
			6061	Lax	
			6064	Niederwald	
			6073	Grafschaft	
			6074	Münster-Geschinen	
			6075	Reckingen-Glurigen	
			6076	Obergoms	
			Hors canton / Aus andere Kantone		
			Etranger / Ausländer		
			Total		1

La provenance est déterminée de la manière suivante :

1° Le champs « Code de provenance » :

Qui détermine les catégories : Etranger – Hors canton ou le district pour les pensionnaires venant du Valais

2° Le champs « commune domicile » :

Qui détermine la commune de provenance selon la base des codes OFS (domicile avant l'entrée en établissement)

4.2.3 Onglets données du personnel « Pflegepersonal, Andere Personal »

Cat. / Kat.		engagé ou facturé / angestellt oder fakturiert (codes e/f)	Nom / Name	Prénom / Vorname	Dates d'engagement Anstellungsdaten		Classification / Klassifizierung	Part d'expérience / Erfahrungsanteil	Nombre de jours de formation Anzahl Ausbildungstage		Numéro de l'employé / Angestelltennummer
					du / vom :	au / bis :			Formation continue interne / interne Weiterbildung	Formation continue externe / externe Weiterbildung	
Etat du Valais / Staat Wallis					Personnel soins / Pflegepersonal		EMS				
DSSC-SSP / DGSK-DGW					Année / Jahr		2023				
Catégorie soins 1/ Pflegekategorie 1 S1.1 Responsable des soins / Pflegedienstleitung S1.2 Infirmier HES, infirmier ES, infirmier DN2, infirmier en soins généraux (ISG) / en psychiatrie (PSY) / en hygiène maternelle et pédiatrie (HMP) Pflegefachperson FH, Pflegefachperson HF, Pflegefachperson DN2, dipl. Krankenschwester AKP/PsyKP/KWS S1.3 Infirmier DN1, ASSC avec brevet fédéral d'assistant spécialisé en soins de longue durée et ac-compagnement dipl. Pflegefachperson DN1, FaGe-Fachperson Langzeitpflege und Betreuung mit Eidgenössischem Fachausweis Catégorie soins 2/ Pflegekategorie 2 S2.1 Assistant en soins et santé communautaire (ASSC), infirmier-assistant (CC, CRS) Fachperson Gesundheit (FaGe), Krankenpfleger (FA SRK, PKP) Catégories / Kategorie: S2.2 Aide en soins et accompagnement (ASA), aide-soignant avec certificat, assistant socio-éducatif (ASE) Assistent Gesundheit u. Soziales (AGS), Pflegeassistent mit Fachausweis (mit FA), Fachperson Betreuung (FaBe) Catégorie soins 3/ Pflegekategorie 3 S3.1 Auxiliaire de santé (Croix-Rouge ou formation jugée équivalente) Pflegehilfspersonal (Rot Kreuz Basiskurs oder eine gleichwertige Ausbildung) S3.2 Auxiliaire sans formation Hilfsperson ohne Ausbildung Catégorie soins 4/ Pflegekategorie 4 S4.1 Etudiants et stagiaires / Studierende und Praktikanten S4.2 Apprentis / Lernende Catégorie soins 5/ Pflegekategorie 5 S5.1 Personnel soignant des autres disciplines médicales : ergothérapeute, physiothérapeute Pflegepersonal aus anderen medizinischen Bereichen: Ergotherapeut, Physiotherapeut											
Etat du Valais / Staat Wallis					Andere Personal		EMS		0		
DSSC-SSP / DGSK-DGW					Année / Jahr						
1 Personnel d'encadrement et d'animation / Animations- und Betreuungspersonal 2 Personnel administratif / Verwaltungspersonal 3 Personnel hôtelier / Hausdienstpersonal 4 Personnel du service technique / Technischer Dienst 5 Stagiaires, inclus apprenti/étudiant (au sein des domaines 1-4) / Praktikanten, inklusiv Lehrlinge/Studenten (in den Bereichen 1-4)											

Cat. / Kat.		engagé ou facturé / angestellt oder fakturiert (codes e/f)	Nom / Name	Prénom / Vorname	Dates d'engagement Anstellungsdaten		Classification / Klassifizierung	Part d'expérience / Erfahrungsanteil	Nombre de jours de formation Anzahl Ausbildungstage		Numéro de l'employé / Angestelltennummer
					du / vom :	au / bis :			Formation continue interne / interne Weiterbildung	Formation continue externe / externe Weiterbildung	

Les données du salarié sont issues des informations suivantes:

1) Catégorie des postes

Permis de séjour | Plan de postes | Prétention de base | Certificat de salaire | Statistique | Cham

Données de plan de postes

Catégorie des postes: S3.1 Auxiliaire santé (Croix-Rouge ou formation)

Catégorie de poste principal

Evaluation: 1,00

Partie: 100,00

Valable du: Jan 2023 jusq: []

Ne pas prendre en considération dans HP ou la statistique Samed

Catégorie pla...	Ponderation	Partie	Du	Au
Vide				
S3.1 Auxiliaire sa...	1,0000	100,0000	Jan 2023	
I1 Cours CRS uni...	1,0000	100,0000	Fev 2011	Dec 2022

Sous Statistiques, il faut cocher la case "En formation" pour les personnes en formation, afin que la répartition dans les catégories soit correcte. C'est surtout important pour "Autre personnel".

Données de plan de postes

Catégorie des postes: H Stagiaires (20)

Catégorie de poste principal

Evaluation: 1,00

Partie: 100,00

Valable du: Août 2020 jusq: []

Ne pas prendre en considération dans HP ou la statistique Samed

Plan de postes (statistique)

Collaborateur Numéro / Nom: 602

Catégorie de poste No / Nom: 47 H Stagiaires

Statistique hôpital

Statistique Samed

Catégorie de fonction: []

En formation:

Origine du: 0 - []

Poste de prestation: []

Groupe de compte: []

Code de profession: A_C04_11 - Stagiaire infirm. (min)

en formation:

Origine du: 1 - Diplome Suisse

plan des prestations: []

Groupe de compte: 33 - Personnel administratif

2) Données personnelles

Données personnelles | Informations suppl. | Emploi | Organisation | Soumission | Tarifs | Assurances | Plan de paiement | Proche | Per

Numéro: 4507

Type de: Salaire horaire

Statut: Actif

Nom: Alone

Prénom: Kevin

Adresse: Bierstrasse 18

Adresse 2: []

Adresse 3: []

Case postale: [] Région: []

NPA/Lieu: 9000 St. Gallen

Pays: CH - SWITZERLAND

Adresse structurée

Rue: []

Numéro de: []

Sexe: Masculin

Etat civil: Marié

Date de: 15.08.1975

Numéro AVS: []

No. d'assurance: 756.4859.7511.15

Entrée/Sortie: 01.06.2011

Activité: Hausdienstmitarbeiter/in

3) Données de l'emploi

Données personnelles Informations suppl. **Emploi** Organisation Soumission Tarifs

Entrée/Sortie

Date d'entrée 01.06.2011 Fluctuation

Date de sortie . . .

Activité 31.08.2011

Activité Hausdienstmitarbeiter/in

Raison entrée Neueintritt

Motif pour sortie

Genre de contrat Contrat durée déterminée avec salaire mens.

Date d'entrée	Date de sortie	Période d'essai	Activité
Vide			
01.06.2011		31.08.2011	Hausdienstmitarbeiter/in

4) Données échelle salaires

Données personnelles Informations suppl. Emploi Organisation Soumission **Tarifs** Plan de paiement

Données de tarifs

Barème VWAP_SOINS

Classe 04b

Niveau 03

Incrément autom. du Non

Date du tarif de . . .

Dépend. déroul. de sal.

Valable du 10.11.2011

Valable au . . .

Aperçu du montant

Taux selon barème 23.55

Taux réduit 0.00

Taux par heure 23.55

Table de tarif	Classe de tarif	Niveau de tarif	augmentation du...	Date du tarif	de
VWAP_SOINS	04b	03	Non	10.11.2011	

5) Jours de formation

Les jours de formation sont saisis manuellement. Dans Peps peut être établie une statistique des jours de formation planifiés pour extraire les informations nécessaires.

4.2.4 Onglet « Pflegedotation, Dotation Andere »

D'abord doit être créée la statistique Excel pour la Dotation du Personnel, avant de pouvoir remplir ces deux onglets.

Après on peut marquer le contenu de toute la feuille de la dotation correspondante et on la copie (Ctrl + C) et on la colle ici dans la stat cantonale (Ctrl + V) dans l'onglet identique.

Etat du Valais / Staat Wallis				Dotation soins / Pflege Dotation		EMS APH			
DSSC-SSP / DGSK-DGV				Année / Jahr		2023			
1. Dotation requise				3. Comparaison dotation requise et dotation effective					
Degré de soins / Pflegestufe	Facteurs / Faktoren	Nombre de journées de soins facturées / Anzahl fakturierte Pflegetage	Dotation requise / Erforderliche Dotation	% Personnel soins / % Pflegepersonal	Min / Max	Dotation requise / Erforderliche Dotation	Dotation effective / Effektive Dotation	Différence / Differenz	Différence % / Differenz %
1	0.05	0.00	0.00	% cat. S1	Min 15%	0.00	0.00	0.00	0.00%
2	0.14	0.00	0.00	% cat. S1.2	Min 10%	0.00	0.00	0.00	0.00%
3	0.23	0.00	0.00	% cat. S2	Min 35%	0.00	0.00	0.00	0.00%
4	0.33	0.00	0.00	% cat. S2.1	Min 20%	0.00	0.00	0.00	0.00%
5	0.42	0.00	0.00	% cat. S3	Max 45%	0.00	0.00	0.00	0.00%
6	0.52	0.00	0.00						
7	0.61	0.00	0.00	% cat. S1 + S2	55%	0.00	0.00	0.00	0.00%
8	0.70	0.00	0.00						
9	0.80	0.00	0.00						
10	0.89	0.00	0.00						
11	0.99	0.00	0.00						
12	1.13	0.00	0.00						
Total		0.00	0.00	Total (S1 + S2 + S3)	100%	0.00	0.00	0.00	0.00%
2. Dotation effective									
Personnel soins / Pflegepersonal	Engagé / angestellt	Temporaire / Temporär	Total						
Catégorie / Kategorie S1.2 + 1.3	0.00	0.00	0.00						
dont Cat / davon Kat. S1.2	0.00	0.00	0.00						
Catégorie / Kategorie S2	0.00	0.00	0.00						
dont Cat / davon Kat. S2.1	0.00	0.00	0.00						
Catégorie / Kategorie S3	0.00	0.00	0.00						
Total	0.00	0.00	0.00						
Autre personnel - part soins / Andere Personal - Anteil Pflege									
ASE part soins / FaBe Teil Pflege									

Etat du Valais / Staat Wallis		Dotation autres catégories / Dotation andere Kategorie		EMS APH	
DSSC-SSP / DGSK-DGV		Année / Jahr		2023	
Catégories / Kategorie:		EPT	Temporaire	Temporär	
1	Personnel d'encadrement et d'animation Animations- und Betreuungspersonal				
2	Personnel administratif Verwaltungspersonal				
3	Personnel hôtelier Hausdienstpersonal				
4	Personnel du service technique Technischer Dienst				
5	Stagiaires, inclus apprenti/étudiant (au sein des domaines 1-4) Praktikanten, inklusiv Lehrlinge/Studenten (in den Bereichen 1-4)				

4.2.5 Onglet « Qualité, Qualitaet » de BESA

Cet onglet vient rempli manuellement avec des données provenant du programme BESA.

	B	C	D	E	F	G	H
1		Etat du Valais / Staat Wallis	Qualité / Qualität		EMS		
2		DSSC-SSP / DGSK-DGW	Année / Jahr		APH		0
3							
4							
5		Malnutrition / Mangelernährung					
6	1	Pourcentage de résident avec une perte de poids de 5% ou plus au cours des 30 derniers jours ou de 10% ou plus au cours des 180 derniers jours. <i>Critère d'exclusion : Résidents avec une espérance de vie inférieure à six mois / Résidents évalués à leur entrée dans l'établissement</i>	Prozentualer Anteil an Bewohner/innen mit einem Gewichtsverlust von 5% und mehr in den letzten 30 Tagen oder 10% und mehr in den letzten 180 Tagen. <i>Ausschlusskriterien: Bewohnende mit einer Lebenserwartung von weniger als 6 Monaten / Bewohnende mit Eintrittsassessment</i>				
7							
8		Mesures limitant la liberté de mouvement / Bewegungseinschränkende Massnahmen					
9	2	Pourcentage de résidents avec fixation quotidienne du tronc (en position assise ou couchée) ou siège ne permettant pas de se lever de façon indépendante au cours des sept derniers jours. <i>Critère d'exclusion : les résidents pour lesquels les mesures limitant la liberté de mouvement ont été appliquées sur demande ou avec l'accord du résident sont exclus du calcul.</i>	Prozentualer Anteil an Bewohnenden mit täglicher Fixierung des Rumpfes oder mit Sitzgelegenheit, die die Bewohnenden am selbstständigen Aufstehen hindert, in den letzten 7 Tagen. <i>Ausschlusskriterien: Bewohnende, bei denen die bewegungseinschränkende Massnahmen auf Wunsch eingesetzt werden, sind von der Berechnung ausgeschlossen.</i>				
	3	Pourcentage de résidents avec utilisation quotidienne de barrières de lit ou autres dispositifs sur tous les côtés ouverts du lit destinés à empêcher les résidents de quitter leur lit de manière autonome au cours des sept derniers jours	Prozentualer Anteil an Bewohnenden mit täglichem Gebrauch von Bettgittern und anderen Einrichtungen an allen offenen Seiten des Bettes, welche Bewohnende am selbstständigen Verlassen des Bettes hindern, in den letzten 7 Tagen				

Pour l'exportation des informations requises, vous devez procéder selon BESA, comme décrit en suite:

Export des données IQM de l'année 2020

1. Cliquer sur « exporter » dans le module BESA Qualité (BESA -> Indicateurs et statistiques)

2. Cliquer sur IQM de l'année précédente puis sur « exporter »

The screenshot shows a dialog box with the following elements:

- Type d'export***: Radio buttons for 'Tous les indicateurs' and 'IQM de l'année précédente' (selected).
- Unité/étage**: Checkboxes for 'Tout (dé)sélectionner' and '1. Stock OP 2' (checked).
- Buttons**: 'Exporter' (highlighted with a red box) and 'Annuler'.

3. Le programme génère un dossier au format CSV qui peut être ouvert dans Excel

Liste des numéros d'identification		
Ems	EMS Demo	
Unité(s)/étage	Maison 1, Maison 2	
Date	31.12.2020	
N°	Titre	Valeur en %
A4	Polymédication - principes actifs	
B5wun	Fixation (tronc ou siège) notion d	
B6wun	Utilisation de barrière/s de lit not	
B10.eol	Malnutrition/perte de poids IQM	
C5	Douleurs - autoévaluation IQM	
C6	Douleurs - hétéroévaluation IQM	

Les valeurs peuvent ensuite être copiées dans l'onglet Qualité. Les formats des champs de valeurs doivent être définis correctement après l'insertion, conformément aux directives du canton.

4.2.6 Onglet « Analytique | Kostenrechnung » :

Le tableau correspondant est complété sur la base des répartitions paramétrées. (Les chiffres dans l'onglet de l'analytique sont remplies correctes, seulement si l'analytique selon les normes du canton avec les répartitions correspondantes ont été saisies et les répartitions au 31 décembre exécutées (Voir le manuel de mise en place répartition analytique : FR-Mise_en_place_repartition_analytique.pdf)

4.2.7 Onglet « Données financ. | Erfolgsrech. » :

A	B	C	D	E	F
Comptes de résultat / Erfolgsrechnung					
Nom de l'EMS / Name des APH					
Adresse / PLZ und Ort					
Année / Jahr 2023					
3	Chiffre d'affaires résultant des ventes et prestations de services / Betrieblicher Ertrag aus Lieferungen und Leistungen				
30000	Contributions des assureurs-maladie - patients valaisans / Beitrag der Krankenversicherungen – Walliser Patienten				1'912'425.60
30010 - 30020	Contributions des assureurs-maladie - patients hors canton ou étrangers / Beitrag der Krankenversicherungen - ausserkantonale und ausländische Patienten				-
30100	Participation LAMal des assurés valaisans / Beteiligung KVG der Walliser Versicherten				156'538.00
30110 - 30120	Participation LAMal des assurés hors canton ou étrangers / Beteiligung KVG der ausserkantonalen oder ausländischen Versicherten				-
30200	Contribution LAMal du canton du Valais / Beitrag KVG Kanton Wallis				1'140'952.95
30210	Contribution LAMal des communes valaisannes / Beitrag KVG Walliser Gemeinden				488'928.45
30220	Contribution LAMal des autres cantons / Beitrag KVG andere Kantone				-
30400	Soins aigus et de transition: financement des assureurs-maladie / Akut- und Übergangspflege: Finanzierung Krankenversicherungen				-
30410	Soins aigus et de transition: financement du canton du Valais / Akut- und Übergangspflege: Finanzierung Kanton Wallis				-
30420	Soins aigus et de transition: financement des communes valaisannes / Akut- und Übergangspflege: Finanzierung Walliser Gemeinden				-
30500	Financement assurance-maladie pour matériel LiMa / Finanzierung der Krankenversicherungen Pflegematerial nach MiGeL				73'121.00
31000	Subvention d'exploitation du canton du valais / Betriebssubvention Kanton Wallis				171'949.40
31010	Subvention d'exploitation des communes valaisannes / Betriebssubvention Walliser Gemeinden				-
32000 - 32020	Taxes de pension / Pensionstaxen				3'300'849.00
32050	Allocation pour impotent / Hilflosenentschädigung				426'306.50
32200 - 32400	Autres prestations aux résidents / Ubrige Leistungen für Heimbewohner				34'248.70
33	Structure de soins de jour ou de nuit / Tages- oder Nachtpflegestrukturen				-
34	Autres prestations à des tiers et cafétéria / Erträge aus Leistungen an Dritte und Cafeteria				434'501.45
35	Autres prestations au personnel / Erträge aus Leistungen an Personal				-1'150.98
36	Subventions diverses à l'exploitation / Ubrige Betriebssubventionen				780.00
37000 - 37800	Autres produits d'exploitation / Ubriger betrieblicher Ertrag				88'848.65
37900	Variation du fonds de régularisation des tarifs / Veränderung des Ausgleichsfonds für Pensionstarife				-
38	Perte sur clients, variation du ducreiro / Verluste Forderungen, Veränderung Delkreder				-
33	Total chiffre d'affaires / Gesamturnsatz				8'228'298.72
4	Charges de matériel / Andere Kosten				
40	Médicaments et matériel médical d'exploitation / Medikamente und medizinischer Bedarf				36'632.05

Complété automatiquement selon les genres de frais configurés dans une table pour la reprise des valeurs de la finance dans cet onglet :

```

insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_30000', '30000;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_30010', '30010;30020;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_30100', '30100;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_30110', '30110;30120;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_30200', '30200;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_30210', '30210;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_30220', '30220;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_30400', '30400;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_30410', '30410;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_30420', '30420;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_30500', '30500;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_31000', '31000;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_31010', '31010;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_32000', '32000;32010;32020;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_32050', '32050;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_32200', '32200;32300;32400;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_33', '33000;33100;33200;33300;33400;33500;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_34', '34000;34200;34300;34400;34500;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_35', '35000;35100;35200;35300;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_36', '36000;36200;36300;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_37000', '37000;37100;37200;37400;37410;37500;37700;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_37900', '37900;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_38', '38050;38960;');

insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_40', '40000;40300;40900;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_41', '41000;41100;41500;41600;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_42', '42000;42100;42200;42300;42400;42500;42600;42700;42800;42900;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_43', '43100;43150;43200;43300;');

insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_500', '50000;50010;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_560', '56000;56010;56030;56040;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_511', '51110;51120;');
insert into wall_statistik_KORE_ER values('ER_561', '56110;56120;56130;56140;');
    
```

Ces comptes repris se basent sur le nouveau plan comptable standard du Canton, valable à partir du 01.01.2023

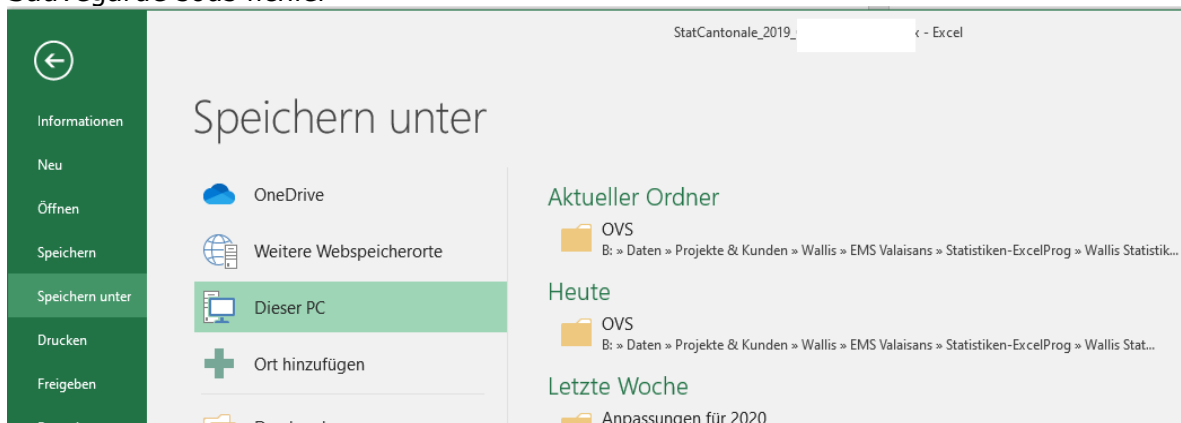
Des comptes individuels pourront manquer dans cette reprise, lesquels nous devons être annoncés pour les ajouter et afficher les valeurs correctes.

5. Enregistrement du fichier

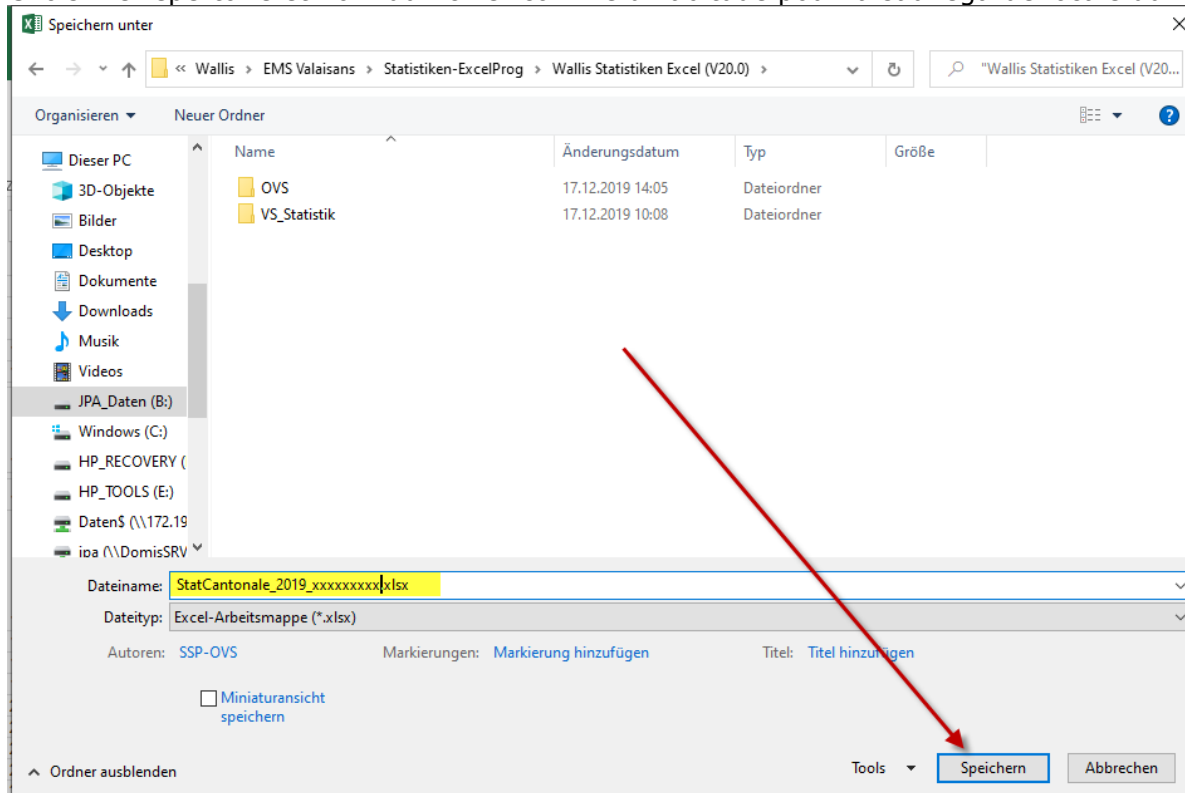
Le fichier peut être sauvegardé dans un répertoire préféré sur l'environnement local ou le réseau. Dans cet environnement propre, le fichier peut être repris et enregistré à volonté.

5.1 Enregistrement et reprise intermédiaire du fichier

Le fichier peut être sauvegardé de façon standard sur l'appareil locale ou dans le propre réseau. Sauvegarde sous fichier



Choisir le répertoire et nom du fichier comme d'habitude pour la sauvegarde locale du Excel :

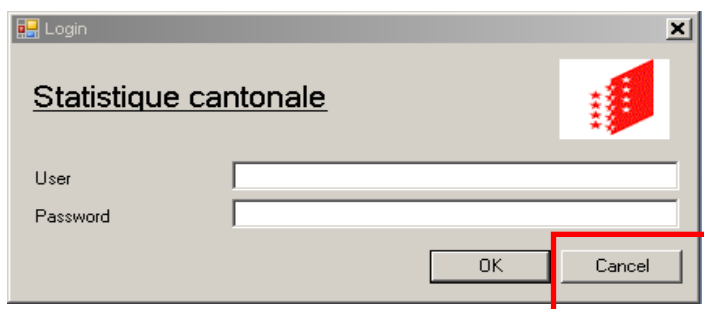


Reprise du fichier pour traitement:

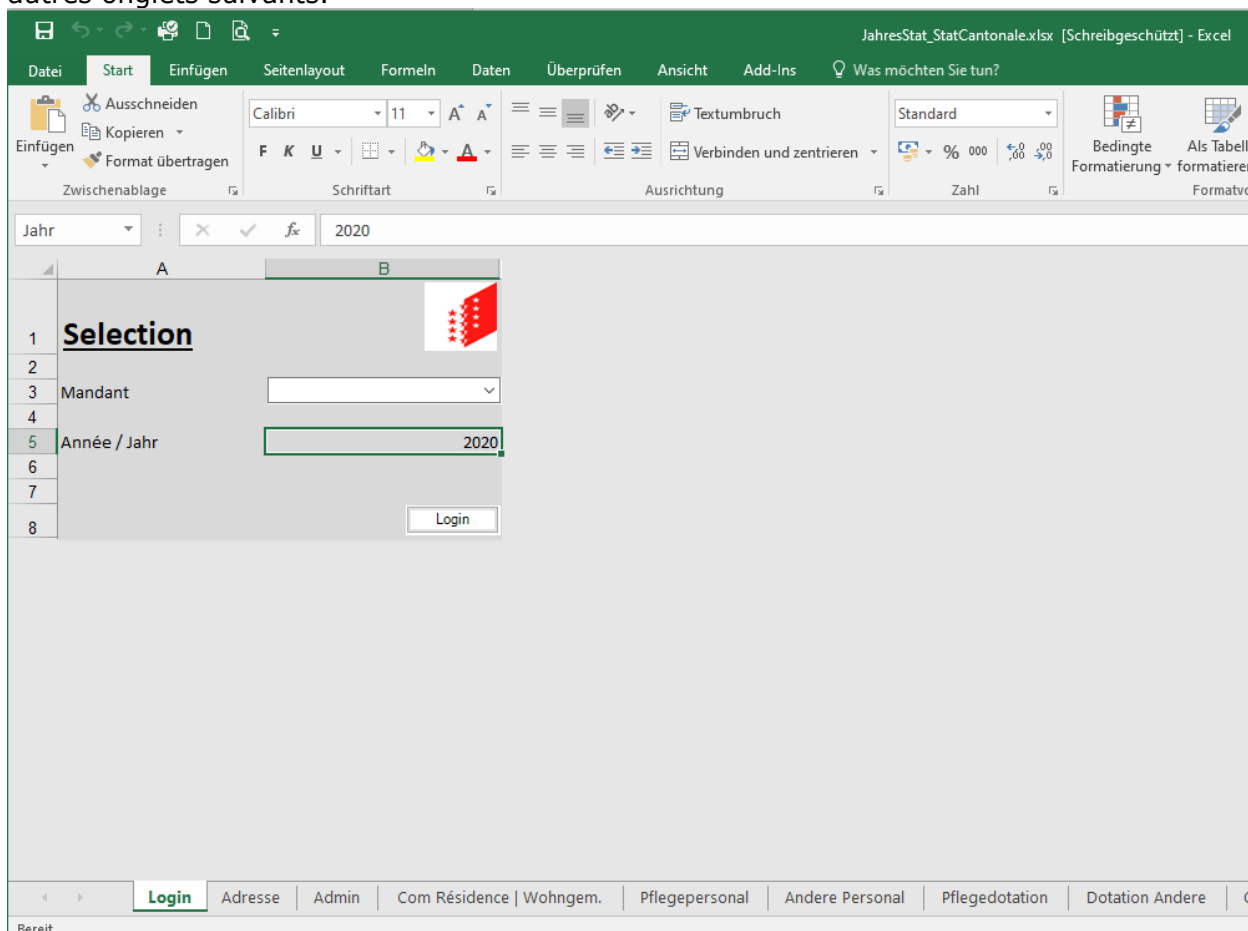
Le fichier peut être ouvert comme chaque fichier Excel avec un double-clic.

Important :

Lorsqu'il est repris le fichier n'est plus en lien avec les données de base. Le login doit être con-
tourné avec le bouton « Cancel »



La statistique peut maintenant être traitée localement. Pour traiter les données on doit changer sur les onglets déjà remplis → dans le Login on doit rien choisir. Sauter sur "Adresse" ou un des autres onglets suivants.



Si un nouveau chargement des données est souhaité, on doit supprimer le fichier et recréer la statistique du début.

5.2 Envoi du fichier

À ce stade le fichier ne devrait plus être modifié avant l'envoi.
Pour apporter des modifications, appliquer la procédure décrite au point 4.1

Pour envoyer le fichier définitif, on doit choisir le fichier de la statistique sauvegardée.

 **Remarque:**

Le fichier est généré au travers de la version Office installée locale, idéalement avec Office® 2016 ou plus nouveau. Par défaut le format d'enregistrement est celui actuel de Excel, *.xlsx